

Annex 1

Public Redacted

From: Trial Chamber VI Communications
Sent: 02 December 2022 14:36
To: D33 Said Defence Team; OTP CAR IIA Communications; Said LRV Team OPCV; FS Items Communication
Cc: Trial Chamber VI Communications
Subject: Decision on Submitted Material for P-2240
Attachments: 221107 - Request for formal submission of evidence used in the Prosecution's examination of P-2240; Request défense.msg; OTP Response to Defence Request.msg; Réplique Défence to OTP Response.msg; OTP Request - amended belated.msg

Dear Parties and participants,
 Dear Registry,

On 7 November 2022, the Prosecution requested that the Chamber recognise 2 items as formally submitted (Email from the Prosecution to the Chamber, at 16:08).

On 7 November 2022, the Defence requested that the Chamber recognise 20 items as formally submitted (Email from the Defence, at 18:13).

On 8 November 2022, the Prosecution responded to the Defence's request, objecting to the submission of one item (item 19 on the Defence List, CAR-OTP-2102-0781-R02) (Email from the Prosecution, at 14:57).

On 8 November 2022, the Defence replied to the Prosecution's objections (Email from the Defence, at 18:30).

On 10 November 2022, the Prosecution sent a further email, explaining that it omitted items in its original list which were allowed to be introduced into evidence in relation to a (granted) Rule 68(3) Request for the witness. It now requests the recognition of 17 items as formally submitted (Email from the Prosecution, at 11:55).

The Defence did not provide any objections.

- Preliminary matters

The Chamber notes that items 8 (CAR-OTP-2069-2179), 11 (CAR-OTP-2114-0323) and 14 (CAR-OTP-2069-3226), 15 (CAR-OTP-2069-3225 (which is also item 14 of the Defence list)) and 16 (CAR-OTP-2033-7718) of the Prosecution list and items 11 (CAR-OTP-2033-6871), 12 (CAR-OTP-2034-1740) and 14 (CAR-OTP-2069-3225 (which is also item 15 of the Prosecution list)) of the Defence list have already been recognised as formally submitted.

- Accordingly, as previously explained, the Chamber will not recognise them again.

- Further, the Chamber notes that the Prosecution sent its second Email (with the corrected list) after the deadline imposed by the Directions on the Conduct of the Proceedings (ICC-01/14-01/21-25, para. 22). However, the Chamber takes note that the Defence does not object to the submission. Additionally, the Defence was well aware of the Prosecution's intent to request recognition of the belatedly submitted items, since those items were also included in corresponding Rule 68(3) request submitted by the Prosecution. Accordingly, the Chamber will still consider the Prosecution email.

- Items Requested by the Prosecution

At the outset, as previously explained, all the different redacted versions of an item submitted are recognised as formally submitted. For ease of reference, the list below contains all different redacted versions of the items currently available.

First, the Chamber notes that on 11 October 2022 it granted the Prosecution's request to introduce the prior recorded testimony and associated material of P-2240 (ICC-01/14-01/21-499-Conf).

In an oral decision, the Chamber also granted the introduction of the annex to P-2240's preparation log under Rule 68(3) of the Rules (ICC-01/14-01/21-T-031-CONF-ENG, p. 48, line 22 – p. 50, line 22).

As previously explained (Email from the Chamber to the parties, participants and the Registry, on 1 December 2022, at 10:11), the Chamber will only rule on new items which are not the subject of a previous (successful) Rule 68(3) request.

The Chamber notes that items 1 – 3 are all the subject of a successful Rule 68(3) request.

The remainder of the items put forward by the Prosecution for recognition as formally submitted (items 4-17) are mentioned in item 3, which is the annex to P-2240's preparation log.

The Chamber finds that these items have been discussed during the fulfilment of the Rule 68(3) requirements. It also notes that the Defence does not raise any objections to the Prosecution's submission and that there are no procedural bars to their recognition.

Accordingly, the Chamber recognises items 4-7, 9-10, 12-13, 16-17 from the Prosecution's list of submitted items as formally submitted. (items 8, 11 and 14-16 do not need to be recognised for the reasons explained above).

Items Requested by the Defence

The Chamber notes that the Prosecution does not object to the items put forward by the Defence with the exception of item 19 (CAR-OTP-2102-0781-R02).

- CAR-OTP-2102-0781-R02

The Prosecution submits that this item does not need to be recognised as formally submitted, since the questions by the Defence and the answers by the witness are all reflected in the transcript.

In its response, the Defence submits that the screening note does not fall under Rule 68(3) of the Rules.

The Chamber notes that the Prosecution does not submit that a screening note would fall under Rule 68(3) of the Rules – it simply submits that 'this item does not require to be introduced into evidence'. The Chamber rejects the Prosecution's submissions in this regard and reiterates that as long as an item was discussed during a witness's testimony and is not subject to any procedural bars, then it may be introduced pursuant to this formal submission of evidence procedure. In any case, the Chamber recalls its decision on submitted items for P-2105 (Email by the Chamber on 24 November 2022, at 11:59) in which it already clarified that screening notes do not fall under Rule 68 of the Rules.

Considering the above, the Chamber recognises CAR-OTP-2102-0781-R02 as formally submitted.

- Remaining items

With respect to the remaining items submitted by the Defence the Chamber notes that item 20 (CAR-REG-0002-0074) was not used during the questioning of P-2240 but rather during the Defence's interrogation of P-2400 (see, T-031, page 32, line 14). Accordingly, the Chamber will not recognise the item as formally submitted in relation to P-2240.

All other 18 remaining items were discussed in one form or another during the witness's testimony and that there are no procedural bars to their recognition.

Accordingly, the Chamber recognises all other items on the Defence's List as formally submitted, with the exception of items 11 (CAR-OTP-2033-6871), 12 (CAR-OTP-2034-1740), 14 (CAR-OTP-2069-3225) and 20 (CAR-REG-0002-0074), as explained above.

Conclusion

In summary, the Chamber recognises the following items as formally submitted (*see tables below*).

Kind regards,
Trial Chamber VI

Items submitted by the Prosecution

ERN
CAR-OTP-2069-2328
CAR-OTP-2069-2506
CAR-OTP-2069-1991
CAR-OTP-2018-0571
CAR-OTP-2069-2180
CAR-OTP-2081-0067
CAR-OTP-2069-1488
CAR-OTP-2094-1928
CAR-OTP-2033-6811

Items submitted by the Defence

ERN
CAR-OTP-2004-0814
CAR-OTP-2004-1003
CAR-OTP-2004-1305
CAR-OTP-2004-1597
CAR-OTP-2004-1926
CAR-OTP-2005-0368
CAR-OTP-2005-0375
CAR-OTP-2005-0377
CAR-OTP-2023-1117
CAR-OTP-2033-6871
CAR-OTP-2034-1740
CAR-OTP-2034-3043
CAR-OTP-2101-1888
CAR-OTP-2122-9848
CAR-OTP-2130-7979
CAR-OTP-2136-0996
CAR-OTP-2102-0781-R01
CAR-OTP-2102-0781-R02

From: [REDACTED]
Sent: 07 November 2022 16:08
To: Trial Chamber VI Communications
Cc: OTP CAR IIA Communications; D33 Said Defence Team; Said LRV Team OPCV; Associate Legal Officer-Court Officer
Subject: 221107 - Request for formal submission of evidence used in the Prosecution's examination of P-2240

Dear Trial Chamber VI,
Dear all,

In line with the procedure outlined in paragraph 22 of the Directions on the Conduct of Proceedings (ICC-01/14-01/21-251), the Prosecution requests the formal submission of evidence used in its examination of Witness P-2240 listed in this email.

No	ERN (E-Court)	Description	Confidentiality
1	CAR-OTP-2110-0780-R02	Witness Statement of P-2240 signed on 26 May 2019 (0780 and 0796, initials all pages)	Confidential
2	CAR-OTP-00000455	ANNEXE A au Registre de préparation des témoins pour la préparation de P-2240	Confidential

Best regards,

[REDACTED]

From: [REDACTED]
Sent: 07 November 2022 18:13
To: Trial Chamber VI Communications
Cc: OTP CAR IIA Communications; Said LRV Team OPCV; D33 Said Defence Team; Associate Legal Officer-Court Officer
Subject: RE: Mise en oeuvre du paragraphe 22 de la décision ICC-01/14-01/21-251/ P-2240
Attachments: Soumission formelle des éléments de preuve - P-2240- corrigée.docx

Chère Chambre de première instance VI,

En application du paragraphe 22 de la décision ICC-01/14-01/21-251 sur la conduite des débats, la Défense de Monsieur Said demande respectueusement à ce que soient formellement versés au dossier de l'affaire les éléments soumis par le truchement du témoin P-2240 en audience tels qu'indiqués dans la liste en pièce jointe.

Le tableau communiqué ce matin présentait une coquille. Vous trouverez ci-joint la liste corrigée des éléments dont nous demandons la soumission formelle.

Bien à vous,

[REDACTED]

From: [REDACTED]
Sent: 07 November 2022 09:39
To: Trial Chamber VI Communications [REDACTED]
Cc: OTP CAR IIA Communications [REDACTED] Said LRV Team OPCV [REDACTED]
[REDACTED] D33 Said Defence Team [REDACTED] Associate Legal Officer-Court Officer
[REDACTED]
Subject: Mise en oeuvre du paragraphe 22 de la décision ICC-01/14-01/21-251/ P-2240

Chère Chambre de première instance VI,

En application du paragraphe 22 de la décision ICC-01/14-01/21-251 sur la conduite des débats, la Défense de Monsieur Said demande respectueusement à ce que soient formellement versés au dossier de l'affaire les éléments soumis par le truchement du témoin P-2240 en audience tels qu'indiqués dans la liste en pièce jointe.

Bien à vous,

[REDACTED]

This message contains information that may be privileged or confidential and is the property of the International Criminal Court. It is intended only for the person to whom it is addressed. If you are not the intended recipient, you are not authorized by the owner of the information to read, print, retain copy, disseminate, distribute, or use this message or any part hereof. If you receive this message in error, please notify the sender immediately and delete this message and all copies hereof.

Les informations contenues dans ce message peuvent être confidentielles ou soumises au secret professionnel et elles sont la propriété de la Cour pénale internationale. Ce message n'est destiné qu'à la personne à laquelle il est adressé. Si vous n'êtes pas le destinataire voulu, le propriétaire des informations ne vous autorise pas à lire, imprimer, copier, diffuser, distribuer ou utiliser ce message, pas même en partie. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez prévenir l'expéditeur immédiatement et effacer ce message et toutes les copies qui en auraient été faites.

Affaire ICC-01/14-01/21
Le Procureur c. Monsieur Said Abdel Kani

Liste des éléments soumis par le truchement du témoin P-2240 dans le cadre de son témoignage en audience et pour lesquels la Défense demande la soumission formelle au dossier de l'affaire en application du paragraphe 22 de la décision ICC-01/14-01/21-251.

N°	Doc ID	Titre	Demande la soumission de :
1	CAR-OTP-2001-0742	ACCORD POLITIQUE DE LIBREVILLE SUR LA RESOLUTION DE LA CRISE POLITICO-SECURITAIRE EN REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE	Tout le document
2	CAR-OTP-2004-0814	JOURNAL OFFICIEL DE LA REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE / EDITION ORDINAIRE / Vol 1 / JORCA/EO No. 11 Septembre 2014	Pages 0823, 0838, et 0842
3	CAR-OTP-2004-1003	JOURNAL OFFICIEL DE LA REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE / EDITION DE SEPTEMBRE 2013 / JORCA/EO No. 1	Pages 1008, 1009, et 1020
4	CAR-OTP-2004-1305	DECRET	Page 1379
5	CAR-OTP-2004-1597	DECRET	Pages 1597, 1607, 1608
6	CAR-OTP-2004-1926	DECRET	Page 1987
7	CAR-OTP-2005-0368	DECRET No. 13.297 PORTANT NOMINATION D'UN DIRECTEUR GENERAL DU COMITE EXTRAORDINAIRE DE LA DEFENSE DES ACQUIS	Page 0368

N°	Doc ID	Titre	Demande la soumission de :
		DEMOCRATIQUES (CEDAD) A LA PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE	
8	CAR-OTP-2005-0375	DECRET N° 13.118 PORTANT CREATION D'UN COMITE EXTRAORDINAIRE POUR LA DEFENSE DES ACQUIS DEMOCRATIQUES (CEDAD)	Page 0376
9	CAR-OTP-2005-0377	DECRET No. 13.117 / PORTANT NOMINATION D'UN DIRECTEUR GENERAL DU COMITE EXTRAORDINAIRE POUR LA DEFENSE DES ACQUIS DEMOCRATIQUES (CEDAD) / nomination Adjaze Bangue DG CEDAD.pdf	Page 0377
10	CAR-OTP-2023-1117	DECRET	Page 1117
11	CAR-OTP-2033-6871	IMG_4520.JPG	Tout le document
12	CAR-OTP-2034-1740		Tout le document
13	CAR-OTP-2034-3043		Page 3043
14	CAR-OTP-2069-3225	P8301178.JPG	Tout le document
15	CAR-OTP-2101-1888	Decret No 13.280 Portant Nomination ou Confirmation des Membres du Gouvernement d'Union Nationale de Transition	Page 1891

N°	Doc ID	Titre	Demande la soumission de :
16	CAR-OTP-2122-9848	DECRET No. 13 406 PORTANT NOMINATION OU CONFIRMATION DES OFFICIERS DE L'ARMEE NATIONALE AUX DIFFERENTS POSTES DE RESPONSABILITE DANS LES REGIONS MILITAIRES.	Pages 9848 et 9852
17	CAR-OTP-2130-7979	INVESTIGATION REPORT / Contact with [REDACTED] [REDACTED] CAR-OTP-P-2240	Tout le document
18	CAR-OTP-2136-0996		Tout le document
19	CAR-OTP-2102-0781-R02	SCREENING NOTE	Tout le document

From: [REDACTED]
Sent: 08 November 2022 14:57
To: [REDACTED] Trial Chamber VI Communications
Cc: OTP CAR IIA Communications; Said LRV Team OPCV; D33 Said Defence Team; Associate Legal Officer-Court Officer
Subject: RE: Mise en oeuvre du paragraphe 22 de la décision ICC-01/14-01/21-251/ P-2240

Dear Trial Chamber VI,

The Prosecution objects to the Defence's submission of CAR-OTP-2102-0781-R02 (item 19 of the Defence's corrected list), which is P-2240's screening note.

The Prosecution submits that this item does not require to be introduced into evidence. As explained previously, in so far as this document was used by the Defence to question Witness P-2240, it is sufficient and appropriate to consider the relevant transcript of P-2240's testimony rather than this document, as the transcript records in what way and which specific parts of this document were cited and referred to by the Defence to Witness P-2240, including the answers he gave.

Kind regards,

From: [REDACTED]
Sent: 07 November 2022 18:13
To: Trial Chamber VI Communications [REDACTED]
Cc: OTP CAR IIA Communications [REDACTED]; Said LRV Team OPCV [REDACTED]
[REDACTED]; D33 Said Defence Team [REDACTED] Associate Legal Officer-Court Officer
[REDACTED]
Subject: RE: Mise en oeuvre du paragraphe 22 de la décision ICC-01/14-01/21-251/ P-2240

Chère Chambre de première instance VI,

En application du paragraphe 22 de la décision ICC-01/14-01/21-251 sur la conduite des débats, la Défense de Monsieur Said demande respectueusement à ce que soient formellement versés au dossier de l'affaire les éléments soumis par le truchement du témoin P-2240 en audience tels qu'indiqués dans la liste en pièce jointe.

Le tableau communiqué ce matin présentait une coquille. Vous trouverez ci-joint la liste corrigée des éléments dont nous demandons la soumission formelle.

Bien à vous,

From: [REDACTED]
Sent: 07 November 2022 09:39
To: Trial Chamber VI Communications [REDACTED]
Cc: OTP CAR IIA Communications [REDACTED]; Said LRV Team OPCV [REDACTED]
[REDACTED] D33 Said Defence Team [REDACTED] Associate Legal Officer-Court Officer
[REDACTED]
Subject: Mise en oeuvre du paragraphe 22 de la décision ICC-01/14-01/21-251/ P-2240

Chère Chambre de première instance VI,

En application du paragraphe 22 de la décision ICC-01/14-01/21-251 sur la conduite des débats, la Défense de Monsieur Said demande respectueusement à ce que soient formellement versés au dossier de l'affaire les

éléments soumis par le truchement du témoin P-2240 en audience tels qu'indiqués dans la liste en pièce jointe.

Bien à vous,



This message contains information that may be privileged or confidential and is the property of the International Criminal Court. It is intended only for the person to whom it is addressed. If you are not the intended recipient, you are not authorized by the owner of the information to read, print, retain copy, disseminate, distribute, or use this message or any part hereof. If you receive this message in error, please notify the sender immediately and delete this message and all copies hereof.

Les informations contenues dans ce message peuvent être confidentielles ou soumises au secret professionnel et elles sont la propriété de la Cour pénale internationale. Ce message n'est destiné qu'à la personne à laquelle il est adressé. Si vous n'êtes pas le destinataire voulu, le propriétaire des informations ne vous autorise pas à lire, imprimer, copier, diffuser, distribuer ou utiliser ce message, pas même en partie. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez prévenir l'expéditeur immédiatement et effacer ce message et toutes les copies qui en auraient été faites.

From: [REDACTED]
Sent: 08 November 2022 18:30
To: Trial Chamber VI Communications
Cc: OTP CAR IIA Communications; Said LRV Team OPCV; D33 Said Defence Team; Associate Legal Officer-Court Officer; [REDACTED]
Subject: RE: Mise en oeuvre du paragraphe 22 de la décision ICC-01/14-01/21-251/ P-2240

Chère Chambre de première instance VI,

En application du paragraphe 22(ii) de la décision sur la conduite des débats du 9 mars 2022 (ICC-01/14-01/21-251), la Défense soumet la réponse suivante aux observations formulées par l'Accusation dans son email du 8 novembre 2022.

L'Accusation s'oppose à la soumission au dossier de l'affaire du compte rendu préalable du témoin (screening note) CAR-OTP-2102-0781-R02.

La Défense relève qu'il s'agit d'un document rédigé par les membres du Bureau du Procureur qui ont procédé au *screening* du témoin, avant même toute décision sur le fait de prendre une déclaration antérieure formelle de la personne en vue de son éventuelle participation comme témoin dans la procédure.

Ce document n'a pas été relu à la personne et la personne n'a pas signé ce document, qui ne peut donc en aucun cas être assimilable à une déclaration antérieure.

Par conséquent, la Décision de la Chambre rendue par email le 31 octobre 2022 à 14:49 sur le mode de soumission des déclarations antérieures ne s'applique pas à ce type de document.

Pour la Défense, une *screening note* est un document interne du Bureau du Procureur, comme un rapport d'enquêteur qui peut être soumis au dossier comme élément de preuve par le truchement d'un témoin. A ce propos la Défense relève que l'Accusation ne s'oppose pas à la soumission au dossier de l'affaire du rapport d'enquêteur CAR-OTP-2130-7979 qui a été soumis et discuté avec le témoin en audience.

La *screening note* constitue un tout cohérent qui peut être soumis comme un document unique par le truchement d'un témoin.

En outre, pour être juste avec le témoin, la Défense a toujours précisé quand elle lui présente des screening notes qu'il s'agit de ce que les enquêteurs indiquent que le témoin leur a dit et ce n'est pas présenté comme les dires du témoin sur le même plan qu'une déclaration antérieure. L'Accusation aurait pu préciser alors qu'elle considère que la screening note est l'équivalent d'une déclaration préalable.

Enfin, la Défense a, pour des raisons d'efficacité évidentes, posé des questions sur certains passages de la screening note mais n'a pas lu toute la screening note au témoin puisqu'il est évident qu'une screening note est placé sur le même plan qu'un rapport d'enquêteur. Si la Défense n'était pas autorisée à soumettre toute la *screening note* de P-2240, comme c'est la pratique pour tout rapport émanant du Bureau du Procureur, cela lui causerait un préjudice, puisqu'il aurait fallu, si l'on suit l'Accusation, lire l'ensemble de la screening note au témoin lors de l'audience pour en mettre la teneur au dossier, ce qu'elle pas pu faire et le témoin ne sera pas rappeler pour pallier à ce préjudice.

Bien à vous,

[REDACTED]

From: [REDACTED]
Sent: 08 November 2022 14:57
To: [REDACTED] Trial Chamber VI Communications [REDACTED]
Cc: OTP CAR IIA Communications [REDACTED] Said LRV Team OPCV [REDACTED]

[REDACTED] D33 Said Defence Team [REDACTED]

Associate Legal Officer-Court Officer
[REDACTED]

Subject: RE: Mise en oeuvre du paragraphe 22 de la décision ICC-01/14-01/21-251/ P-2240

Dear Trial Chamber VI,

The Prosecution objects to the Defence's submission of CAR-OTP-2102-0781-R02 (item 19 of the Defence's corrected list), which is P-2240's screening note.

The Prosecution submits that this item does not require to be introduced into evidence. As explained previously, in so far as this document was used by the Defence to question Witness P-2240, it is sufficient and appropriate to consider the relevant transcript of P-2240's testimony rather than this document, as the transcript records in what way and which specific parts of this document were cited and referred to by the Defence to Witness P-2240, including the answers he gave.

Kind regards,

[REDACTED]

From: [REDACTED]

Sent: 07 November 2022 18:13

To: Trial Chamber VI Communications [REDACTED]

Cc: OTP CAR IIA Communications [REDACTED]; Said LRV Team OPCV [REDACTED]

[REDACTED] D33 Said Defence Team [REDACTED]

Associate Legal Officer-Court Officer
[REDACTED]

Subject: RE: Mise en oeuvre du paragraphe 22 de la décision ICC-01/14-01/21-251/ P-2240

Chère Chambre de première instance VI,

En application du paragraphe 22 de la décision ICC-01/14-01/21-251 sur la conduite des débats, la Défense de Monsieur Said demande respectueusement à ce que soient formellement versés au dossier de l'affaire les éléments soumis par le truchement du témoin P-2240 en audience tels qu'indiqués dans la liste en pièce jointe.

Le tableau communiqué ce matin présentait une coquille. Vous trouverez ci-joint la liste corrigée des éléments dont nous demandons la soumission formelle.

Bien à vous,

[REDACTED]

From: [REDACTED]

Sent: 07 November 2022 09:39

To: Trial Chamber VI Communications [REDACTED]

Cc: OTP CAR IIA Communications [REDACTED] Said LRV Team OPCV [REDACTED]

[REDACTED] D33 Said Defence Team [REDACTED]

Associate Legal Officer-Court Officer
[REDACTED]

Subject: Mise en oeuvre du paragraphe 22 de la décision ICC-01/14-01/21-251/ P-2240

Chère Chambre de première instance VI,

En application du paragraphe 22 de la décision ICC-01/14-01/21-251 sur la conduite des débats, la Défense de Monsieur Said demande respectueusement à ce que soient formellement versés au dossier de l'affaire les éléments soumis par le truchement du témoin P-2240 en audience tels qu'indiqués dans la liste en pièce jointe.

Bien à vous,

This message contains information that may be privileged or confidential and is the property of the International Criminal Court. It is intended only for the person to whom it is addressed. If you are not the intended recipient, you are not authorized by the owner of the information to read, print, retain copy, disseminate, distribute, or use this message or any part hereof. If you receive this message in error, please notify the sender immediately and delete this message and all copies hereof.

Les informations contenues dans ce message peuvent être confidentielles ou soumises au secret professionnel et elles sont la propriété de la Cour pénale internationale. Ce message n'est destiné qu'à la personne à laquelle il est adressé. Si vous n'êtes pas le destinataire voulu, le propriétaire des informations ne vous autorise pas à lire, imprimer, copier, diffuser, distribuer ou utiliser ce message, pas même en partie. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez prévenir l'expéditeur immédiatement et effacer ce message et toutes les copies qui en auraient été faites.

This message contains information that may be privileged or confidential and is the property of the International Criminal Court. It is intended only for the person to whom it is addressed. If you are not the intended recipient, you are not authorized by the owner of the information to read, print, retain copy, disseminate, distribute, or use this message or any part hereof. If you receive this message in error, please notify the sender immediately and delete this message and all copies hereof.

Les informations contenues dans ce message peuvent être confidentielles ou soumises au secret professionnel et elles sont la propriété de la Cour pénale internationale. Ce message n'est destiné qu'à la personne à laquelle il est adressé. Si vous n'êtes pas le destinataire voulu, le propriétaire des informations ne vous autorise pas à lire, imprimer, copier, diffuser, distribuer ou utiliser ce message, pas même en partie. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez prévenir l'expéditeur immédiatement et effacer ce message et toutes les copies qui en auraient été faites.

From: [REDACTED]
Sent: 10 November 2022 11:55
To: Trial Chamber VI Communications
Cc: OTP CAR IIA Communications; D33 Said Defence Team; Said LRV Team OPCV; Associate Legal Officer-Court Officer
Subject: RE: 221107 - Request for formal submission of evidence used in the Prosecution's examination of P-2240

Dear Trial Chamber VI,
Dear all,

The list previously sent by the Prosecution inadvertently omitted the items allowed to be introduced into evidence pursuant to rule 68(3) in Decisions (ICC-01/14-01/21-499-Conf, para. 60 and ICC-01/14-01/21-T-031-CONF-ENG ET, p. 48, l. 22 – p. 50, l. 22). The Prosecution has met the procedural requirements of rule 68(3) thus respectfully requests the formal submission of evidence used in its examination of Witness P-2240 in this corrected list below.

No	ERN (E-Court)	Description	Confidentiality
1	CAR-OTP-2110-0780-R02	Witness Statement of P-2240 signed on 26 May 2019 (0780 and 0796, initials all pages)	Confidential
2	CAR-OTP-2107-8860-R02	English translation of witness Statement of P-2240	Confidential
3	CAR-OTP-00000455	ANNEXE A au Registre de préparation des témoins pour la préparation de P-2240	Confidential
4	CAR-OTP-2069-2328	Photograph depicting Nourredine ADAM	Confidential
5	CAR-OTP-2069-2506	Photograph of Seleka persons of interest	Confidential
6	CAR-OTP-2069-1991	Photograph of Seleka persons of interest	Confidential
7	CAR-OTP-2018-0571	Photograph depicting Abdoulaye HISSENE	Confidential
8	CAR-OTP-2069-2179	Photograph depicting Moussa ASSIMEH	Confidential
9	CAR-OTP-2069-2180	Photograph depicting Moussa ASSIMEH	Confidential
10	CAR-OTP-2081-0067	Photograph depicting Mahamat SAID Abdel Kani	Confidential
11	CAR-OTP-2114-0323	Photograph depicting Henri WANZET LINGUISSARA	Confidential
12	CAR-OTP-2069-1488	Photograph depicting General ARDA	Confidential
13	CAR-OTP-2094-1928	Photograph of OCRB handover ceremony	Confidential
14	CAR-OTP-2069-3226	Photograph of OCRB handover ceremony	Confidential
15	CAR-OTP-2069-3225	Photograph of OCRB handover ceremony depicting DJOTODIA and RAKIS.	Confidential
16	CAR-OTP-2033-7718	Photograph of OCRB – outside facing gate	Confidential
17	CAR-OTP-2033-6811	Photograph of OCRB – inside compound	Confidential

Best regards,

[REDACTED]

From: [REDACTED]
Sent: 07 November 2022 16:08
To: Trial Chamber VI Communications [REDACTED]
Cc: OTP CAR IIA Communications [REDACTED]; D33 Said Defence Team
[REDACTED] Said LRV Team OPCV [REDACTED] Associate Legal Officer-
Court Officer [REDACTED]
Subject: 221107 - Request for formal submission of evidence used in the Prosecution's examination of P-2240

Dear Trial Chamber VI,
Dear all,

In line with the procedure outlined in paragraph 22 of the Directions on the Conduct of Proceedings (ICC-01/14-01/21-251), the Prosecution requests the formal submission of evidence used in its examination of Witness P-2240 listed in this email.

No	ERN (E-Court)	Description	Confidentiality
1	CAR-OTP-2110-0780-R02	Witness Statement of P-2240 signed on 26 May 2019 (0780 and 0796, initials all pages)	Confidential
2	CAR-OTP-00000455	ANNEXE A au Registre de préparation des témoins pour la préparation de P-2240	Confidential

Best regards,

[REDACTED]